

**Zeitschrift:** L'Architecture suisse : revue bi-mensuelle d'architecture, d'art, d'art appliqué et de construction  
**Herausgeber:** Fédération des architectes suisses  
**Band:** 2 (1913)  
**Heft:** 19

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)


### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

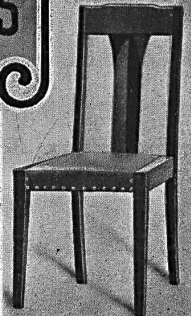
**SA. FABRIQUES DE MEUBLES HORGEN-GLARIS**  
**A HORGEN**



Seule fabrique suisse de meubles en bois courbé  
 (chaises viennoises) et de meubles découpés à la scie  
 pour cafés, salles à manger, vestibules, restaurants,  
 salles de concert, de théâtre et de cinémathograpes.

Fabrication élégante et soignée suivant dessin de l'architecte ou d'après les modèles de la maison.

Représentants partout. Références de 1er ordre.



Echantillons et prospectus n° 620 p gratis et franco  
 A.-W. Andernach, Beuel-sur-Rhin, par Cologne

**Toitures idéales**  
 par le „STRAPAZOID“  
 aspect similaire au cuir et au caoutchouc

Demandez le prospectus n° 620 a  
 A.-W. Andernach, Beuel-sur-Rhin, par Cologne

**Isolateurs contre l'humidité**  
 Employez les plaques imperméables  
 „KOSMOS“ à circulation d'air

DEMANDEZ notre nouveau  
**Catalogue général n° 12**  
 pour  
**APPAREILS SANITAIRES**  
 en gros

Marques: **„DOULTON“**  
**„FARNLEY“**

**TROESCH & Co.**  
**BERNE**

142



# LESSIVEUSES

avec Foyer réfractaire

Le réservoir et la couleuse sont réunis à L'AUTOGENÈ, soudure résistante au feu même s'il n'y a pas d'eau dans le réservoir

**AFFOLTER, CHRISTEN & Co., BALE**

Succursales à BERNE ■ LAUSANNE, 12, Avenue Ruchonnet ■ ZURICH

position de Bagatelle est un premier jalon planté sur un terrain nouveau dont la fécondité est certaine. Car de tous côtés se manifeste, dans le public, une grande bonne volonté et un vif désir de « Nouveauté française ». C'est à retrouver l'ordre et la régularité architectonique du jardin français, mais en le transformant pour utiliser toutes les

ressources nouvelles dues à l'habileté et à la science de nos horticulteurs et pour le mieux adapter à nos habitudes et à nos ressources que tendent les efforts les plus récents de nos jardiniers. L'art du jardin est chez lui en France; il doit s'y relever et y progresser comme les arts du logis et du mobilier.

## Parquets hygiéniques LITOSILO

en bois artificiel sans joints. — Spécialité de la maison depuis 12 ans. — Notices, échantillons et références sur demande.

118

### CH. H. PFISTER & Cie., BÂLE



### PORTES TOURNANTES

Fabrique spéciale

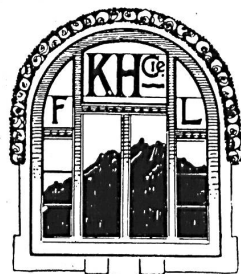
### Grothkarst & Co

76 **Hambourg 6**

Carolinenstrasse 3

Téléphone: Groupe I, N° 4585

### Fabrique de fenêtres et menuiserie mécanique Kamer-Herber & Cie, Lucerne



**Henri Herber, Successeur**  
Neustadtstrasse 22—24

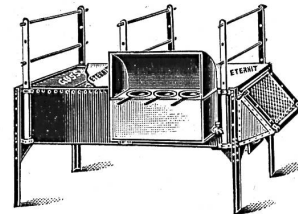
Spécialités: 97

FENÊTRES SIMPLES et à COULISSES, de construction basée sur les expériences de plusieurs années. Exécution moderne dans tous les genres de bois. Entreprise de VITRERIE et MENUISERIE en Suisse et à l'étranger. Travail soigné. Exécution prompte. Conditions avantageuses. ::

Livraison et pose de glaces pour devantures  
Téléphone 530 :: Télégr.: Kamerherber, Lucerne

### Fourneau à fondre la colle et sécher le bois - à l'usage spécial des menuisiers -

**Avantages:** Simple, pratique, solide. Brevet 61037.  
Brevet français déposé. Prix modérés.  
Références à disposition.



Représentant pour la Suisse romande et la Zone:

**Joseph Schmitz, Genève**  
rue du Commerce 5

Prospectus et offres détaillées gratis et sans engagements par 116

**OTTO MAIER**  
Ferblantier, OLTEN

## I.W. ZANDERS BERGISCH GLADBACH (PROVINCE RHÉNANE)

7 machines à papier / 6 cuves | Papiers à la mécanique et  
Production journalière: | à la forme pour le dessin et  
80 000 Kilogr. de papier ~ l'aquarelle.

Papiers à dessin transparents pour détails.  
Echantillons gratis et franco sur demande.

Pour tous renseignements s'adresser à la maison  
**GEBRÜDER SCHOLL ZÜRICH**

**PARQUETERIE TOUR-DE-TRÊME (GRUYÈRE) Fondée en 1846**

Parquets simples et de luxe. Grandes provisions de bois; séchage perfectionné. Travail soigné et garanti.

Représentants: Jules Chappuis, parqueteur, 55, Chemin Vert, Genève.  
Frédéric Regamey, parqueteur, Clos Noirmont, Avenue d'Echallens, Lausanne.  
J. Dula, parqueteur, Stalden à Fribourg.  
Eug. Maléus, menuiserie, 12 a, rue 1<sup>er</sup> mars à la Chaux-de-Fonds.

145

**FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL BERNE S. A. ci-devant RUEF**

se recommande pour l'installation de chauffages centraux de tous systèmes, services d'eau chaude, bains, buanderies, séchoirs etc.

8

**FONDERIE DE FER ET MÉTAUX**

:: Fabrication de Chaudières et Corps de chauffe en tous genres ::

**Henri Brändli**

**HORGEN**

Isolations  
Asphaltages en tous genres pour Travaux publics  
Bâtiments  
Chemins de fer  
Chaussées, Dessiccation, Eau souterrain d'effort, etc.  
Parquet sur Asphalte  
Meilleures références  
Télegr.: Henri Brändli



Carrelage de bois mis en Asphalte  
Feutre et tapis isolant  
Asphalte isolant  
Service soigné  
Téléphone No. 38 66

**Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux**

SPÉCIALITÉ: Plaques isolatrices asphaltées en toutes épaisseurs et de tous genres pour couvertures imperméables de ponts, tunnels, passages, chapes de voûte, soubassements, etc.

**Fabrique suisse de meubles de bureaux**

**Ruchser, Aubry & C<sup>ie</sup>**

Bremgarten (Argovie)

Fondée en 1902

Téléphone n° 60

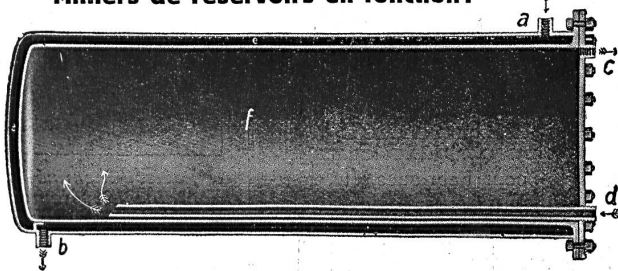


**Établissement spécial le mieux installé de la Suisse**

155

**EAU CHAUDE EN MASSE rend le RÉSERVOIR D'EAU CHAUDE à DOUBLE MANTEAU avec chauffage indirect BREVET MAYORAL**

Milliers de réservoirs en fonction!



38

Le plus grand rendement calorique de tous les réservoirs d'eau chaude à chauffage indirect. Il peut être installé horizontalement ou verticalement.

**J. MAYORAL, ZOFINGUE**

Première fabrique suisse de récipients, réservoirs, chaudières, tuyaux, etc., soudés à l'autogène, de tout genre et pour toutes pressions. Prix courant sur demande.

Rennes. Destruction des insectes nuisibles. La station entomologique de la Faculté des Sciences de Rennes fournit gratuitement tous les renseignements concernant les moyens à employer pour détruire les insectes nuisibles.

Ecrire à M. F. Guitel, professeur à la Faculté des Sciences de Rennes en lui envoyant le nom ou un échantillon de l'insecte à détruire.

**TEPPICHHAUS MEYER-MÜLLER & C<sup>o</sup> S. A.**  
**ZURICH — BERNE, PLACE BUBENBERG 10** 53  
**Linoléums**  **Tapis en tous genres**  **Tapis d'Orient**  
 Références et attestations à disposition :-: Echantillons :-: Représentants sur désir :-: Devis gratuits

Ne s'oxyde pas  
 Ne brûle pas  
 Est très durable

Se place sur les cheminées vieilles ou neuves, avec ou sans paratonnerre



Ecarte les incommodités de la fumée 115

Fixable en trois grandeurs

Breveté :-: Patente Fédérale n<sup>o</sup> 56300

**„DOMINATOR“**  
 der drehbare  
*Schornstein-Aufsatz*  
 aus Ton.  
 Anfragen zur Vorführung an  
**ALB-MINOLETTI** **KRIENS LUZERN**

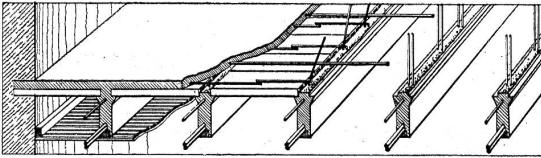
**Batons blindés**  
 tordus et durcis, de qualité absolument prouvée, fabriqués par

**Berne Wiedemar Berne**  
 Fabrique spéciale de coffres-forts  
 Bureaux et magasins: Rue d'Arberg, 42  
 Maison fondée en 1862

**Asphaltage.** Fabrique moderne de carrelages en ciment comprimé. Carrelages en grès céramique. Revêtements de faïence. Mosaïque en tous genres. 126

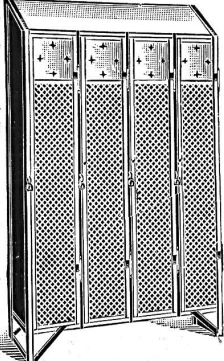
**MICHEL TOGNA-PEDROLI**  
 Avenue de Beaulieu, LAUSANNE. Téléphone 2014.

**PLANCHERS EN BÉTON ARMÉ**  
 — SYSTÈME BOREL (BREVETÉ) —  
 INSONORES ET D'EXÉCUTION RAPIDE



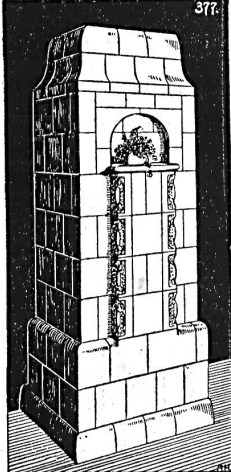
REPRÉSENTANTS:  
 Districts de Lausanne et Vevey, Cantons de Fribourg et Valais. 78  
 Bureau d'études W. Martin, ingénieur, avenue Ruchonnet, Lausanne.  
 Concessionnaires pour l'application: Fischer-Reydelle, entrepreneurs, Fribourg;  
 Fischer-Reydelle et Pasquier, entrepreneurs, Lausanne.

**Kempf & Cie.**  
 Herisau



**Armoires pour habits**  
 pour Fabriques, etc.

La plus ancienne maison de cette branche. Convient à toutes les entreprises. Prospectus à disposition. Fabrication solide. Prix réduits. 55



*Poêles, Cheminées*  
*Fontaines, Revêtements*  
*Poêles portatifs* 4

Fabrique de poêles  
 Wannenmacher S. A., Bienne

**Christen & Tobler, Lugano**  
 Etablissement pour la fabrication des  
 Carrelages en ciment et en mosaïque 98

Grand assortiment. Prix modérés. Echantillons et Album gratuits.

# Planchers suédois, marque „Cheya“

sans joints, incombustibles, s'adaptent sur béton, vieux planchers, escaliers. — Linoléums et sous-sol. — Se charge également de tous travaux en France. — Prix modérés.

**A. MERMOD, fabricant, YVERDON**

77

## VITRAUX D'ART ANCIENS

Restauration — Copie

— HANS DRENCKHAHN, peintre sur verre —

Vitraux en tous genres. Spécialités: Peinture d'armoiries, entreprises de vitraux d'art et vitrerie de bâtiments.

Téléphone 1159. 148

Berne, Effingerstrasse 4. — Thoun, Innere Ringstrasse 16.

## Perforatrices et compresseurs

Vente :: Location

121

**E. Miauton, Montreux**

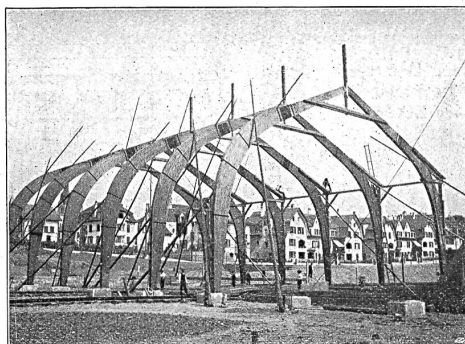
## Société Suisse des Usines Éternit

Niederurnen 30



Couverture en Éternit vieux style allemand :: Les faîtières, :: couloirs et lucarnes entièrement couverts en Éternit ::

## SOCIÉTÉ SUISSE POUR NOUVELLES CONSTRUCTIONS EN BOIS „SYSTEME HETZER“ S. A., ZURICH



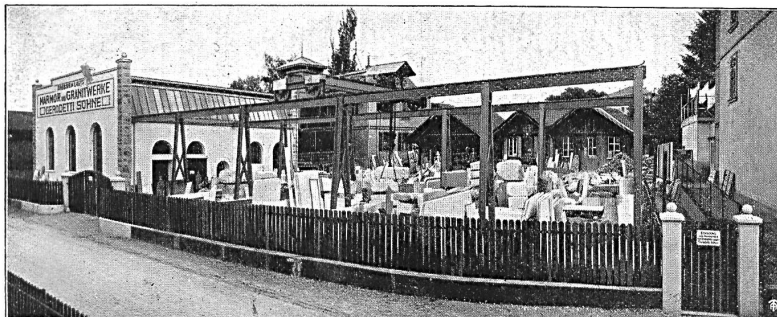
Brevets suisses Nos 24405, 33871, 40409, 50660

FERMES SPECIALES en tout genre, pour grandes portées et surcharges quelconques :: POUTRES et PANNES composées, pour portées jusqu'à 12 m :: CHEVRONS CINTRÉS de toute espèce

Solidité excessive :: Rapidité d'exécution :: Simplicité Economie :: Longues expériences :: Excellentes références

85 Projets et offres, surveillance des travaux, catalogues et renseignements par la société

Concessionnaire pour la Suisse romande: Ed. BUGNION, Entreprise de Charpentes, Lausanne



## Marbrerie Gerodetti fils Aarau

127

Etablissement installé avec les machines les plus perfectionnées

Exécution de tous travaux en marbre

Téléphone 2.66

Prix modérés

Références de 1er ordre : Echantillons à disposition :

≡ Buanderies à force motrice :: Appareils de nettoyage par le vide ≡

Ernst Oelhafen, Ingénieur  
Zurich, Rütistrasse 8

Louis Guertler  
Berne, Florastrasse 20

Meilleures références :: Devis sur demande

Renseignements techniques

Emploi du plâtre coulé dans la construction. (Fin.) Pour l'industrie du bâtiment, cette invention a une très grande portée.

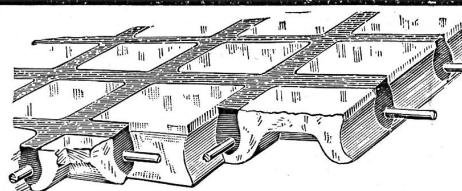
L'emploi des parois en plâtre coulé (Universal-Gusswände) qui peuvent être employées soit comme supports, soit comme cloisons, réduit considérablement le prix de revient des constructions. — Une paroi en plâtre, avec une surface propre, coûte, selon les circonstances, de 3 à 20 M. le mètre carré. La même paroi avec deux surfaces propres de 6 à 40 M. le mètre carré. Des portes de dimensions normales (1 x 2 m.) peuvent être livrées finies pour le prix de 30 à 100 M. Des

**Nouveau!** 99 **Nouveau!**  
Lampe pour l'éclairage de bâtisses à brûleur inextinctif (d'environ 300 bougies).  
Brevet suisse :: D. R. P.

**BERNHARD MARGRETH**  
LOCARNO :: ZURICH :: RHEINFELDEN  
**Nouveau!** **Nouveau!**



**INDURIN**  
(Taine)  
Couleur reconnue solide comme enduit à l'intérieur et à l'extérieur.  
Produit excellent qui remplace à bon marché la couleur à l'huile et la détrempe.  
Peintures claires et mates.  
Demandez le prospectus à  
**MARTIN KELLER**  
ZURICH I 63



89  
**Béton armé translucide**  
(Système Keppler breveté)  
**Nouveau système de plafonds translucides en béton armé et dalles de verre**  
Grande résistance à la surcharge. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur. — Le plus grand effet de lumière.  
Représentant: Rob. LOOSER, Zurich 7, Kreuzplatz, 1

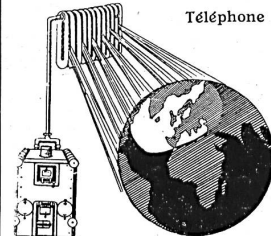
**GARRIÈRES DE GRANITS D'URI ET DU TESSIN**  
**J. Regli, Loretz & Walker, Wassen (Uri)**  
Exécution en carrières de tous travaux en pierres de taille  
Granit d'URI pour socles, bordures, marches □ Granit du TESSIN pour marches, pailers, dallages □ Granit de VERZASCA pour revêtement d'escaliers en béton armé et dallages depuis 5 cm d'épaisseur 133  
Représentant: L. KOCH, avenue de la Gare 3, LAUSANNE

**R. Morgenthaler, Berne**  
Fabrique I: Weihergasse 8-10.  
Manufacture spéciale de montures pour sièges rembourrés et de meubles-sièges modernes. Mobilier pour clubs. Ameublements de salon en bois naturel. Divans. Divans-lit „Chemin de fer“, brevet +. Exposition permanente de 4 à 500 montures à rembourrés.  
Fabrique II: Sulgeneckstrasse 54 a, b, c.  
Manufacture spéciale pour l'aménagement complet de villas, hôtels, cafés, etc. Salons et chambres modernes. 105

parois et des portes creuses peuvent rendre de grands services dans des locaux qu'on veut mettre à l'abri de l'humidité, du bruit et des intempéries; elles coûtent 2 M. de plus par mètre carré.

Le plâtre coulé sera particulièrement à sa place dans les vestibules et corridors, car il possède toutes les qualités d'un d'un bon revêtement de paroi. Il a une belle apparence, il constitue un excellent isolateur et peut être facilement nettoyé. Toutes ces qualités rendront son emploi de plus en plus fréquent. J-i.

Sous-sols à deux étages. L'élévation des prix du terrain dans le centre de Berlin oblige les constructeurs à utiliser le plus possible les parcelles à bâtir. Comme les règlements municipaux imposent des limites de hauteur qu'il est impossible de dépasser, on a cherché à développer les bâtiments en profondeur en construisant des caves à deux étages. (A suivre.)

**E. PRÉBANDIER & FILS**  
Chauffage central  
Téléphone  
  
Cuisine, Bains  
Devis et Projets gratuits 146  
Neuchâtel, Lausanne, Genève



*Alb. Riggerbach*  
Spalenring 158  
Bâle  
Appareils d'éclairage  
et ateliers pour tous les travaux  
d'arts en métaux



2

# GRANITS DU TESSIN

Société anonyme H. Schulthess

Siège à PERSONICO :: Capital fr. 300,000.—

Direction à LAVORGIO (Tessin) :: Téléphone n° 9

Escaliers, Balcons, Soubassements, Travaux de façade

SPÉCIALITÉS: Granit fin blanc de Verzasca pour travaux soignés, gneis blanc pour revêtements d'escaliers en fer ou en béton armé. Références de 1er ordre.

Représentants: 135

à Genève: Mr. A. GUELPA, rue du Stand, 53

à La Chaux-de-Fonds: Mr. R. CHAPALLAZ, architecte

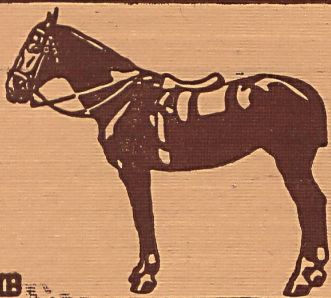
# Pieterlen bei Biel E. Beck Perles près Bienne

Télégramme: PAPPBECK

Téléphone

Fabrik für  
la Holzzement  
Isolierplatten, Dachpappen  
Isolierteppiche  
Korkplatten  
und sämtliche  
Teer- und Asphaltfabrikate  
Deckpapiere  
roh und imprägniert, in nur  
bester Qualität, zu billig-  
42 sten Preisen

Fabrique pour  
Carton bitumé  
Ciment ligneux  
Plaques d'Asphalte  
pour Isolations en tous  
genres  
Tapis d'Isolations  
Goudron minéral raffiné  
Trinidad épurée  
Tous les produits d'As-  
phalte et de Goudron



GEBRÜDER  
LINCKE  
ZÜRICH

PFERDE  
STALLUNGEN

58

32

## ATELIERS POUR CONSTRUCTIONS D'ARTS EN MÉTAUX

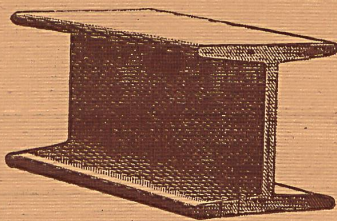
Lustreries :: Bronzes  
Travaux ciselés  
Grillage métallique  
Revêtements  
pour radiateurs

Beundenfeldstr. 32  
Téléphone 4100



## Max Schmidt & Cie, Lausanne

Fers  
I B



Profil  
spéciaux

25

de Differdingen

LARGE PLAT, L, ZORÉS, CORNIÈRES

## Ziegel A.-G.

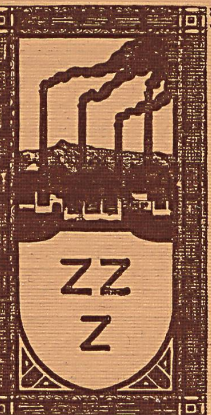
Zurich

(Grandes tuileries de Zurich)

Tuiles plates et tuiles à  
emboîtement Hourdis

Briques de parement - Drains

Briques creuses spéciales  
pour couvertures en béton



*Stalpit*

Revêtement pour murs, breveté

ÉLÉGANT, LAVABLE, IMPERMÉABLE, DÉSINFECTABLE  
SANS SOLUTION DE CONTINUITÉ, ADHÉRENCE ABSOLUE  
RÉSISTANCE COMPLÈTE À L'ACTION DE LA LUMIÈRE  
S'APPLIQUE DIRECTEMENT & SANS COLLE  
SUR LE MUR PLÂTRÉ

101 Représentants exclusifs pour la Suisse française:  
BUHLER & STUDER, ARCHITECTES, BERNE

Le  
crochet  
X  
est le  
véritable  
crochet  
pour  
tableaux,  
miroirs,  
pendules,  
etc.



En vente dans toutes les maisons  
de fournitures pour bâtiments

Le  
crochet  
X  
est  
prescrit  
dans les  
baux  
par le  
proprié-  
taire.  
Le public  
l'aime.

119



La meilleure machine à écrire  
**STÖWER RECORD**



**Schlicht & Co., Zurich**  
E. Dietrich, 4, Rue Centrale, Lausanne



141

Papiers héliographiques, à calquer, de détails, millimétriques et autres papiers techniques, toiles à calquer, encre de Chine, couleurs, matériel de dessin de première qualité, appareils à :: héliographeur fournit à prix modérés et rapidement <sup>18</sup> ::  
**G. Suter-Glogg, Bâle 7, commerce de papiers techniques, Membre de la S.T.S.**

**Usines alsaciennes d'Émulsions S.A.R.L.**  
Strasbourg (Alsace)

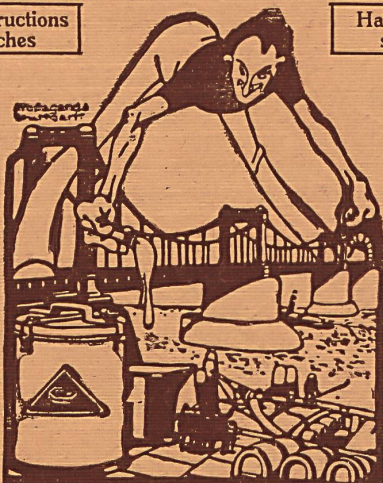
**MATÉRIAUX D'ISOLATION**

:: POUR CONSTRUCTIONS EN TOUS GENRES ::  
**EMULSION D'ASPHALTE „POROLITH“**  
:: pour crépis étanches et enduits imperméables ::  
**Plaques d'Asphalte élastiques „MAMMOUTH“**  
pour caves, fondations, terrasses, ponts, tunnels, etc.  
:: COULEURS ANTI-ROUILLE „EWEOL“ <sup>81</sup> ::

Constructions  
sèches

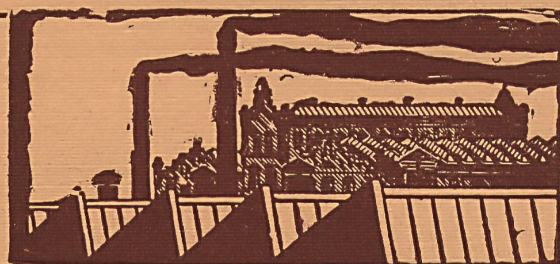
Habitations  
saines

REPRÉSENTANTS :  
Roch & Co., Matériaux de Construction, Bâle.  
Fr. Kahl, Ingénieur, Ottikerstrasse 25, Zurich 6.  
Pinto Poncini, Matériaux de Construction, Locarno.



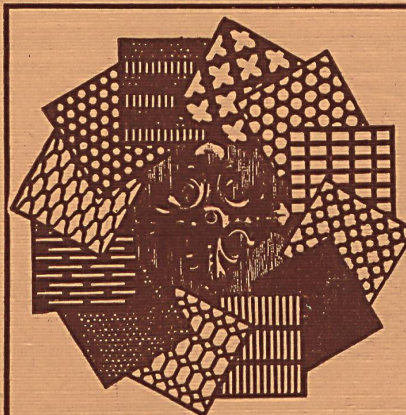
REPRÉSENTANTS :  
Chappuis & Schrechlin, Matériaux de Construction,  
La Chaix-de-Fonds.  
J. Rod, Carrelages et Revêtements, Lausanne.  
Rib. Guep, Matériaux de Construction, Genève,  
rue du Stand 53.

Exposit. Internation. du Bâtiment Leipzig 1913. „Médaille d'Or de la Ville de Leipzig.“ La plus Haute Récompense pour les Matériaux d'Isolation.



**TOITURES EN VERRE** <sup>83</sup>  
SANS MASTIC

**G. Zimmermann, Stuttgart**  
**Louis Koch, Avenue de la gare 3, Lausanne**



**H. Heer & Cie**  
Olten

92



Fabrication  
spéciale de  
tôles perforées  
en tous métaux